

ВИВЧЕННЯ ТВОРІВ УКРАЇНСЬКИХ ПИСЬМЕННИКІВ- КЛАСИКІВ НА ЗАНЯТТЯХ З ІНОЗЕМНИМИ СТУДЕНТАМИ

Печкурова Л. В., Тряпичкіна З. І.,

Сільвановська І. П., Кюсе Л. В.,

Мішакова Л. Д. (ОДПУ)

Іноземних студентів, аспірантів, стажистів цікавить держава Україна, в якій вони живуть і навчаються, її історія, література, мистецтво. Щоб краще студенти-іноземці зрозуміли нову для них країну, знайомимо їх з творами українських письменників-класиків різних регіонів України.

Вибір автора та книги обумовлений ідейною та тематичною спрямованістю твору, майстерністю письменника; пропонуємо твори І. Котляревського, Т. Шевченка, Панаса Мирного, Лесі Українки, М. Коцюбинського, Марка Вовчка, Леся Мартовича, Василя Стефаника, сучасних авторів для роботи в аудиторії під керівництвом викладача та для самостійної роботи у позааудиторний час (домашнє читання, виконання вправ, написання творів, рефератів).

Оригінальність текстів – максимально збережена. Адаптація здійснена, головним чином, шляхом скорочення текстів. Важкі для сприйняття іноземними студентами слова і словосполучення винесені окремо для лексичної роботи, поряд подані тлумачення змісту слів.

Перш ніж почати роботу над художнім текстом студенти слухають і конспектують розповідь викладача про життєвий і творчий шлях письменника, історичну епоху, про події, які описав автор.

І в аудиторії, і в позааудиторний час організовуємо проведення бесід, написання творів за проблемами, які розглядаються письменниками.

Після цих заходів проводимо студентську конференцію, на якій

іноземні студент із урахуванням отриманих нових знань про Україну, знань світової історії обговорюють питання пошуку оптимальних шляхів розвитку людства, збереження особливостей, культур народів, збереження планети Земля для наступних поколінь, вдосконалення суспільства.

Вивчення творів письменників-класиків сприяє гуманітаризації інженерної освіти, має велике пізнавальне і виховне значення для студентської молоді; ідеї гуманізму об'єднують молодь різних країн для спілкування, дружби, співробітництва, добра.